

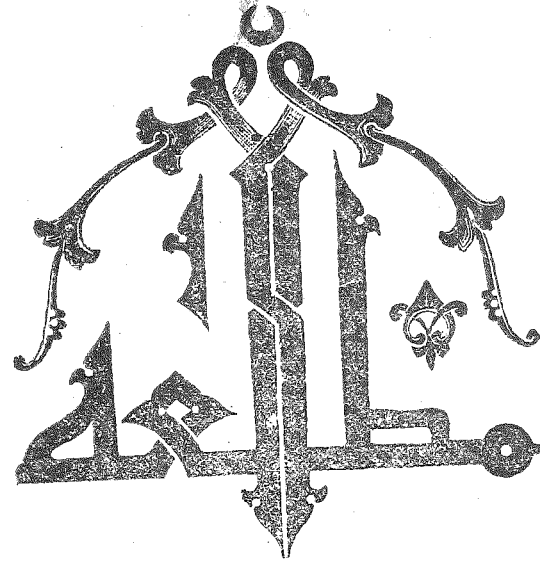
صاحب امتیازی : عثمان توفیق

محل ادارہ سی

سلانیکہ حکومت قاروشوندہ شرق
اجزاخانہ سی

امور ادارہ و تحریریدہ متعلق خصوصیات
ایچون مدیر نامہ مراجعت
اولنور

اوچنچی سنہ



مدیر و باش محرری : اجزاجی ادهم

بدل اشتراسی

مجیدیه اون طقوز حساییہ برسنده کی سلانیک
ایچون ۲۵ سائر محالیر ایچون اوتوز
غروشدیر

مسلمکمزہ موافق مقالات مع الاقتضار
درج اولنور

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

۱۲ نومبر

۶ اگستوس سنہ ۳۱۴

ہر ہفتہ پنجشنبہ کونلری نشر اولنور

۱ ربیع الآخر سنہ ۳۱۶

بهار قوزیلری والدہ شفقتپورلرینک افتراقنه تحمل ایدمه میه جکارینی اخطار ایدر بر صورتده مله شیرلر اعلان حزن ایدرلر . چوبانده قوالی آلمش ، بروادینک الک لطیف ، اک شاعرانه بره موقعی انتخاب ایدرک یشیل قایچه لراوزرینه پلاسنی فرش ایدر ، صیق یاراقلی بر اغاجی کندیسنه استنادگاه اتخاذ ایدرک کلیشی کوزل بر صورتده او طورمش طبیعتہ نئی سویلیور . قوشلرده آره سره چوبانی آقشلایه جق بر صورتده جوبیل جوبیل اوتوشورلر . زانورمین سچود اولان جوبیلده بونلرک طبیعی نعمه لرینه شلاله سیله پیرواوملق ایستور . ایشته شاعرلری ، درین درین تفکره دالیدیران بویله بر صباحک بوروحانی لطافتده بنده یغمه ملاصق اولان پنجره نیک زیر نظارتده بولنان « ربوه » بوغازی جهتنه طوغری اماله نکه ایدیوردم . ایشته اودم ، صباحک اونبرینی اخطار ایدن مکتبک ساعتی شدتلی ضربلرینی طاسنه تماس ایدریمکه باشلادی . آرقاداشلرمده بولندقلری خواب استراحتدن بر راکیشر بیدار اولغه ، اللریله چشمان نور افشاندلرینی اوقشاخه باشلادیلر . صرمه ساچلی قیر مصنوعاتی تمامیله لمدار ایتکده اولدینگی بردمده بوریزانک شدتلی قالدق بوریمی عالم استراحتده دالمش اولان دیگر آرقاداشلریده اویاندردی . هرکس البسه لرینی کیمکده استیصال ایددی . تواللرینی اکیال ایتدکدنصرکه صحنه مکتبه بر راکیشر ایدیلر . هر دایم حسابال ایتکده اولدینگی رفیق لریله دولاشمنه باشلادیلر . افندیلر عمو بر سرور بر نشاط اولدینگی وجه بشوشلرندن نمایان اویوردی . طابه نیک بر قسمی رفقا سنه باشاقله تیزه کاهلری اوله جق موقعک لغافتندن بحث ایدیور . دیگرلریده تبسملرله مقابله ایدیورلردی . بر قسمی ده ایکی در سخنانه آره سنه وضع اولنش بصط کر سیرلر اوتورمشلر عجبه ترکیه شر قیلر ادقویورلردی آنلری کال محظوظیتله استماع ایتکده اولنلرده آره صره « ن عادیایدی » دبه آقشلا یور . لردی . آره صره اوجعتی بر سکوت استیلا ایدیور . اوسکوتی براهل دلاک صدای دلقربیلله سوبلنن حجاز غزلی اخلا ایدیور ، وقلبلرک اک درین نقطه سنه تأثیر ایدن اونوای روحنوازه عاشق اولمشجه سنه - بجره دن نفوذ ایتکده اولان باد صبا - ارباب دل آره سنده دوشنیوردی . بر طرفدن تمانی اکیال ایتیانلر فسلرینی قابلا نیورلر ، پوتیلری بویاتورلردی .

مابعدی وار

عالم بر مکتبی

« فرانسزجه دن مقتبسدر »

بیماره چفتیچی اوقومق بازمه بیلور . بر جوق .

ده ملکی وار اولادینی تحصیله علم ایچون شهره کوندردی . چوجق اوراده ایکی سنه وقت کچیردی برکون - بومدت هدیده ظرفنده کوره مدیکی ابو . یینه ملاقی اولوق ایچون - شهره عودت ایدر . پدر ووالده سنی طعمامده بولور . رسم خوش آمدی اجرا ایدیلور . والدہ اوغلنه یک کتیرمک اوزره مطبخه چکیلر . پدر چوجق مدت تحصیله سی اوزرینه استجواب ایدر دیرکه :

- اوغلم وقتیکی حسن استعمال ایتدکی ؟
- اوت پدرم سایه کزده خیلی معلومات کسب ایتدم
- امینمکه سن دها حساب نیلزسک .
- بنی پدرافندی . بن ریاضیاتده برنجی ایدم .
- نه ایله اثبات ایدم جکسین ؟
- یک قولای برواسطه ایله .
- باقلم .

- ایشته ! بوماصه اوزرنده قاج قاب وار ؟
- ایکی ! بری ات دیکری پاتانس
- پدر افندی غالباً سن حساب اوقومدیکز .
- بوراده اوج قاب واردر .
- تحف شی ... اثبات ایت باقلم .
- ات قابی
- برده پاتانس قابی
۱
۲
۳

- آفرین اوغلم ! والدہک ایله بن بویکی قابی یه حکم سن ایسه او چنجیسینی .
چوجق ایکی سنه ظرفنده اوکر ندیکی درس لک عملیاتنی یک کوزل اجرا ایدیوردی .

م . اقبال

شرقی عودی احمد حسینی

ایردی موسم نویماره
ارا جان بولغه چاره
یالوار بران نازی یاره
ذوقه کلسون چنزاره

آچدی چچک هر بر فدان
کولدی زمین کولدی جهان
نازلانسون غیری جوان
ذوقه کلسون چنزاره

مُنَوَکَر

اسماعیل حق صرغی

سلانیکده اک اول اصول جدیدده اوزره مکتب کشاد ایلان معلم اسماعیل حق افندیدر ؛ بکرمی بش

اوتوز سنه دیری مسلکنک اثر محصولی اولان بو صرف حقیقه امثالده قات قات فائزدر .
بویله بر شر مفید وجوده کتیرن معلمی عن صمیم القلب تبریک ایلر .

باغچه صرافیلرینه بعض معلومات

بر بقلانی سکز طقوز کون زیتون یاغی ایچورده سنه برافندجق اولورده صکره صیحاتی اتک قرنیسی ایله بره کومه جک اولسه کز بقلای ایکی ساعتده فیلیر پیدا ایدر . - (بوسفوق اولان مملکتلره یاپیله - بیلور چونکه بقلای سکز طقوز کونده برده ده فیلیر پیدا ایدر .)

کره ویز نخمی برکون آز صیحاتی سرکه ایچنده بر اقا کز صکره قورونک بقلای و دالاری کولندن مرکب بر قونلی طپراغه اک جک و صیحاتی صوابله صولایه جق اولور سکز یک آز کونده غایت قونلی دالار پیدا ایلدیکنی شاهده ایلر سکز .

مارول - حقنده - (ادهون و یاد) (۱۶۸۵) ده انکلتزه طبعون خواه لرندن - دیورکه بر کجه بر قاج مسافر سفره مه دعوت ایلشدم ایکی سنه ده حاضر - لغه موفقی اولدیم بر طپراق ایچنه مارول تخم لری یکه اوتورمزدن اول اکدم ایکی ساعت صکره یک دن قاقجه مارول بر (پوس) بومشدی . - بو طپراک صورت احضاری مجهول قالمشدر . - شمیدی بقدر و بر دیکر معلومات یک اسکی دره فقط شمیدی زراع حقنده و بر بله جک ، لمرات اون سنه بیله بوقدر .

موسیورانیو دیورکه : یکن بهار موسنده تخم لری اکک ایچون راز وقت کچورمشم . بو یکن زمانی قرانمق ایچون بر چاره دوشنیوردم قونلی بر طپراق ایله شدتلی بر حرارت بوکابی موفقی ایدر اعتقادینه دوشدم . تصادفاً قرنجیه طولو بر طپراق الدم بر فرون ایچنه قویدم او قرنجیه طپراق ایچنه تخم لری اکدم برکون ایچنده فیلیر پیدا ایتکده باشادی بونجره بی بر قاج دفعه تکرار ایتدم عینی نتیجه واصل اولدم اسکی قهوه تخمی ونخود اون ایکی ساعتده فیلیر پیدا ایدیلر ...

قرنجیه طپراقده موجود اولان (حامض فورمیک) ایله ده تجربه لر یاغنه باشلدم بش بیکده بر حامض فورمیکلی صو طپراغه قارشیدر نتیجه عینی نتیجه واصل اولدم بواصول ایله اون کونده پیدا اولان تخم لرون ساعتده پیدا اولغه باشلادیلر . -

صنعی صنمغ عربی

بر قسم کتن تخمیه سکز قسم زاج یاغی وسکز قسم صو بر قلیک دروننه قونیه رق قایتاملی . بر مدت قایتانجه بلنه حالی آغنه باشلار اوزمان تمامیه